L'aquilon

Le souffle francophone des Territoires du Nord-Ouest

Envoi de publication — enregistrement nº10338 C.P. 456 Yellowknife, NT, X1A 2N4 Volume 34 numéro 40, 25 octobre 2019

McLeod mène la danse

Le lundi 21 octobre 2019, les résultats du scrutin fédéral tombent et Michael McLeod, se fait réélire sous les couleurs du parti Libéral. Au terme de la soirée électorale, le député des TNO mène la danse aux tambours lancée pour célébrer sa victoire. (Crédit photo : Maxence Jaillet)

Élections fédérales 2019

Le député réitère son vœu d'être ministre

Au cours de la soirée électorale où il a remporté 40 % des suffrages, le député libéral Michael McLeod, a fait savoir qu'il proposerait une fois de plus son nom à Justin Trudeau pour tenir les rênes d'un ministère.

Maxence Jaillet

Avec plus de 6600 voix, Michael McLeod a gardé son siège de député des Territoires du Nord-Ouest à la Chambre des communes. Sans équivoque au cours de la soirée du 21 octobre, le député libéral a répété que travailler en tant que ministre au sein du gouvernement fédéral a toujours été son souhait : « il est difficile d'obtenir un siège au conseil des ministres, mais j'avais déjà dit au premier ministre que je désirais faire parti de son équipe de ministres aux dernières Élections. Je vais réitérer ma requête. De toute façon, c'est une décision qui appartient [au chef du gouvernement]. Mais peu importe ma position à Ottawa, je travaillerai fort en tant que député pour bien représenter le Nord ».

Le candidat libéral se dit satisfait de sa campagne et avance qu'il a bien performé dans les communautés, mais également à Yellowknife.

Avec 151 députés, le parti libéral sera minoritaire sur la colline parlementaire. M. McLeod explique que même s'il voulait un gouvernement majoritaire, il reconnait qu'avec une minorité son gouvernement devra s'entendre avec d'autres partis et voir s'ils peuvent travailler ensemble.

Collaborer avec le GTNO

Alors que le 21 au soir, Michael McLeod, ne connaissait pas encore la composition du gouvernement territorial, il a déclaré qu'il allait travailler de concert pour le bienfait des Ténois, avec n'importe quel individu désigné au gouvernement territorial. « Je connais tous les prétendants au poste de premier ministre, je connais la plupart des députés, et oui je vais me familiariser avec ceux et celles que je ne connais moins, mais c'est mon objectif de travailler avec le gouvernement ténois. C'est important que nous travaillions ensemble pour concrétiser les choses. Nous avons vu ce qui s'est passé durant la dernière assemblée, avec ce travail de collaboration, nous avons obtenu une des meilleures séries d'investissements fédéraux que nous n'avons eues aux TNO. »

Déjà prêt à repartir

Tour à tour, trois des quatre candidats ténois n'ayant pas remporté les élections fédérales se sont dits prêts à reprendre la route d'une campagne électorale dans les deux à trois prochaines années.

« Avec un gouvernement minoritaire, on s'attend à ce que [le mandat] dure environ deux ans, un petit peu plus ou un petit peu moins. Cela veut dire que nous sommes prêts à repartir en élections », de dire Yanik D'Aigle.

Le candidat conservateur avance qu'il est fier de sa campagne, alors qu'il a réussi à visiter plusieurs collectivités dans les TNO. « Une des choses à faire est d'écouter et de récolter les idées, les commentaires, les rétroactions des électeurs pour le territoire et le Canada également. Quelle représentation veulent-ils… et c'est exactement ce que j'ai fait, j'ai documenté [ces informations]. »

Pour Mary Beckett, qui s'est placée troisième avec 3 619 votes, sa campagne néodémocrate a elle aussi très positive. « J'ai senti l'appui laissé par l'équipe de notre ancien député Dennis Bevington. [...] Mon équipe et moi sommes d'attaque pour repartir en campagne dans l'éventualité d'élections anticipées. »

Paul Falvo quant à lui estime que sa campagne a été positive, et clame que c'est la première fois que le parti vert réussit à mobiliser autant d'individus afin de promouvoir sa plateforme. « Ce soir dans ce restaurant, il y a une salle pleine de monde venu nous soutenir. Je me rappelle la première fois que je me suis impliqué avec le parti vert ici aux TNO, nous étions trois dans le salon d'une maison. »

Le candidat Falvo avance que son parti s'est établi aux Territoires. Dans l'éventualité d'élections précipitées par le gouvernement minoritaire qui siègera à Ottawa, Paul Falvo se dit prêt à retourner cogner aux portes des électeurs avant 2023. « Je vois un avantage à ce que les élections fédérales et territoriales soient séparées. Cela donne un peu de répit aux électeurs pour parler des enjeux politiques. »

Luke Quinlan du Parti populaire a récolté 295 votes.

#PoliCAN

Coup de coeur 2019

Pierre Guitard à Yellowknife

Page 8

Halloween

Une soirée en toute sécurité

Page 3

Éditorial

Maxence Jaillet

Un siège brulant

Avec un gouvernement minoritaire à la Chambre des communes, les espoirs et les propositions du gouvernement fédéral auront besoin d'appuis pour qu'ils se concrétisent. Ainsi des atouts personnels tels qu'être rassembleur, et bon négociateur peuvent être clés dans un conseil des ministres qui doit présenter sa main à d'autres partis.

Le député McLeod prétend être un bon candidat pour un poste de ministre. Ne serait-ce que par son expérience au sein d'un gouvernement de consensus comme celui des TNO où il a siégé de multiples années, on peut penser qu'il a acquis certaines aptitudes à faire avancer les choses avec un soutien extérieur à ses propres convictions.

Le plus grand défi, même s'il dit pouvoir travailler en collaboration avec n'importe quel individu en place, sera de s'ajuster aux revendications du tout nouveau gouvernement territorial. Un gouvernement ténois qui n'a plus aucune marge de manœuvre monétaire et qui peine à attirer des ressources humaines et financières pour faire rouler son économie. Si M.McLeod obtient un poste de ministre, il est certain que les demandes territoriales seront plus insistantes. Finalement, un poste de ministre pour le député des TNO dans un gouvernement minoritaire est un siège voué à être tiraillé entre l'impuissance d'un parti fédéral à livrer sa plateforme et la réalité d'un gouvernement ténois qui peine à garder son souffle.

L'aquilon

www.aquilon.nt.ca
direction.aquilon@northwestel.net
C.P. 456, Yellowknife,
NT, X1A 2N4
(867) 766 - 5172

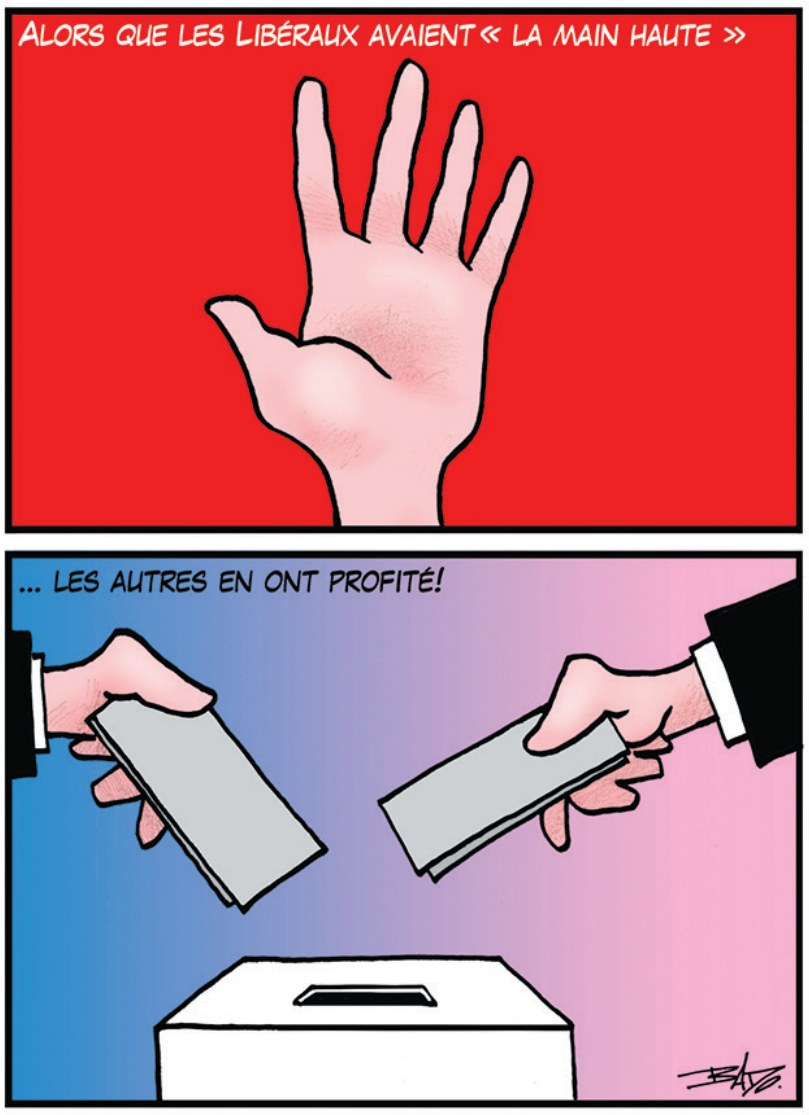
Directeur et rédacteur en chef : Maxence Jaillet
Correction : Anne-Dominique Roy
Journalistes : Batiste Foisy, Denis Lord, Nicolas Servel

Journal hebdomadaire publié le vendredi depuis 1986, *L'Aquilon* est la propriété des Éditions franco-ténoises/*L'Aquilon* subventionnées par Patrimoine canadien. Sauf pour l'éditorial, les textes n'engagent que la responsabilité de leur auteur·e et ne constituent pas nécessairement l'opinion de *L'Aquilon*. Toute correspondance adressée au journal doit être signée et accompagnée de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur·e. La rédaction se réserve le droit de corriger ou d'abréger tout texte. Dans certains cas où les circonstances le justifient, *L'Aquilon* accèdera à une requête d'anonymat. Toute reproduction partielle est fortement recommandée à condition de citer la source. *L'Aquilon* est membre de l'Association de la presse francophone (APF) et applique la graphie rectifiée. N° ISSN 0834-1443

nouvelle orthographe

APF Association de la presse francophone | FIER MEMBRE

Abonnement annuel Version papier 35 $
Abonnement annuel Version PDF 30 $
Représentation commerciale nationale :
Lignes Agates Marketing 1-866-411-7486



Vent

Valser avec le vent,
quel plaisir !
Chanter longtemps,
sans soupirs !

Suivre l'horizon
Tourbillonner dans les airs,
sans échelle ni pont,
le monde est si clair.

Les nuages rient,
Les vagues se font belles,
Les soleils se marient,
Les arbres font la tournelle,

Les yeux émerveillés,
la tête étourdie.
Les mains accablées,
et le cœur ameubli.

L'avalanche dans le sang
L'ouragan dans les veines
qui pousse le corps en avant,
qui empêche la peine.

Les couleurs, et les âmes
les arcs-en-ciel dans les cieux,
coupés sur une lame
et la beauté des lieux.

Séréna Jenna

LA COLONNE

AGA de l'AFCY

L'assemblée générale annuelle de l'Association franco-culturelle de Yellowknife se tiendra le mardi 29 octobre prochain à 18 h à l'édifice Northern United Place. Cinq postes sont à combler au conseil d'administration de l'organisme. Les personnes intéressées à siéger au CA, à devenir membre ou à renouveler leur adhésion sont invitées à communiquer avec l'AFCY dès maintenant.

Restes d'un ours en laisse

Les agents de la faune du ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles (MERN) ont été avertis qu'un ours mort avait été aperçu dans un fossé en bordure de la route 3, à environ 12 km de Yellowknife, le 18 octobre. L'ours était enveloppé dans une toile de couleur beige et portait une laisse rouge pour chien. Une inspection a révélé que des oiseaux et d'autres animaux s'étaient déjà abondamment nourris de la carcasse. Le MERN demande l'aide du public pour identifier les personnes responsables. On peut communiquer tous renseignements relatifs à cet incident par téléphone au 1-866-762-2437. Selon la *Loi sur la faune*, il est illégal de gaspiller, détruire ou d'abandonner la viande d'un animal sauvage.

Potluck multiculturel à Hay River

L'Association franco-culturelle de Hay River invite les résidents à leur local au Godwin Mall pour un potluck communautaire le lundi 4 novembre de 17 h à 19 h. Les participants sont invités à apporter un repas traditionnel de leur région d'origine ou d'un endroit qu'ils affectionnent. L'évènement est organisé dans le cadre de la semaine de l'immigration francophone de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, en collaboration avec le Réseau en immigration francophone des Territoires du Nord-Ouest et grâce au soutien du Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest.

Ligue de Kin-Ball

La ligue de garage de Kin-Ball à Yellowknife se porte bien ! Lors de la dernière séance, 12 personnes étaient présentes pour jouer. Les rencontres se poursuivent les jeudis de 19 h à 20 h et il est possible de se joindre à la ligue à tout moment. Aucune expérience requise. Pour toute question concernant l'inscription, appelez Stéphane au 867-445-9758.

L'Allée des citrouilles à Yellowknife

Les résidents de Yellowknife sont invités à participer à la 6e édition de l'Allée des citrouilles du vendredi 1er novembre au dimanche 3 novembre. Amenez votre citrouille au sentier McMahon Frame Lake où seront disposées toutes les citrouilles apportées. Elles seront allumées tous les soirs vers 17 h et un chocolat chaud sera servi par l'Association de Judo des TNO pour clôturer la dernière soirée, le 3 novembre.

Collaborateur·rice·s de cette semaine :

Oscar Aguirre
Sandra Inniss
Séréna Jenna
Madeleine Tétreault

Halloween

Courir l'Halloween en sécurité

Se préparer pour plus de plaisir, voici quelques conseils pour une soirée d'Halloween en toute sécurité.

Sandra Inniss

La responsable des communications de la Gendarmerie royale canadienne au détachement de Yellowknife, Julie Plourde, met l'accent sur la prudence des automobilistes avec les piétons. « C'est surtout pour ça qu'on donne les conseils de sécurité. On ne voudrait pas qu'il arrive de malheur à nos enfants. »

Elle suggère de passer l'Halloween en groupe ou avec un adulte, d'être visible en affichant des couleurs brillantes ou voyantes, de porter des bandes réfléchissantes sur son costume ou son sac de bonbons ou bien d'utiliser une lampe de poche ou une lampe frontale. De plus, elle rappelle de traverser aux intersections ou aux traverses de piétons qui sont bien identifiées en gardant un œil sur les voitures.

La sécurité, une responsabilité partagée

« Il faut s'attendre à ce qu'il y ait beaucoup de petits surtout dans les quartiers résidentiels, donc on demande d'être vigilant, d'y circuler lentement et de surveiller si vous reculez avec votre voiture en regardant bien dans les miroirs qu'il n'y a pas d'enfants qui marchent sur le trottoir », explique Mme Plourde. Elle ajoute : « les enfants sont excités le soir de l'Halloween. Ils oublient donc les règles de sécurité. On demande aux adultes en voiture d'être très vigilants. »

Tradition

Outre les voitures, elle rappelle la tradition d'Halloween : s'il n'y a pas de lumière à l'extérieur ou dans la maison, « passez votre chemin et rendez-vous à la prochaine maison ! Et aussi, attendez devant la porte pour les bonbons et n'entrez pas dans la maison ».

Mme Plourde suggère de rappeler aux enfants de cogner à ces maisons bien éclairées avec des décorations d'Halloween pour demander de l'aide, au besoin, s'ils ont peur pendant la soirée ou s'ils craignent pour leur sécurité.

Au retour chez soi, c'est le temps du tri ! « Quand vous revenez avec votre sac rempli de bonbons, c'est une bonne idée d'inspecter les bonbons avec un adulte et de s'assurer qu'il n'y a pas d'emballage qui aurait été déjà ouvert. Ceux-là, on les jette et on s'assure que tout a l'air sécuritaire avant de les manger. »

Garder un peu d'espace sous le costume

Avec la température qui descend, Julie Plourde recommande de prévoir plusieurs couches de vêtements sous les costumes, et ce, tant pour les enfants que pour les parents. Mitaines et chapeau seront de mises pour profiter de la soirée.

Avec des propos recueillis par Batiste Foisy lors de son émission radiophonique Bonjour, là ! *Illustrations de Madeleine Tétreault*

Assemblée législative

Pas d'interprétation en français pour les visiteurs de l'Assemblée

Pour la première fois, l'interprétation en français est disponible à toutes les séances de la 19e Législature, mais vous ne l'entendrez pas.

Batiste Foisy

Bien que l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest ait sensiblement renforcé son service d'interprétations des débats cet automne, les visiteurs qui observent les échanges des parlementaires ne bénéficient pas de l'interprétation en français ni dans trois autres langues autochtones. Les enregistrements des interprétations des débats ne seront en outre rendus publics qu'après la session parlementaire.

Pour la première fois depuis des années, la majorité des 11 langues officielles du territoire bénéficie d'un interprète parlementaire. Cet automne, l'Assemblée offre aux députés l'interprétation en tłı̨chǫ, en dënesųłı̨né, en esclave du Sud, en esclave du Nord, en inuktitut, en inuvialuktun, en français et, tout nouvellement, en gwich'in. Ces interprètes assurent également l'interprétation en anglais depuis leur propre langue.

Or les chaines sur lesquelles sont diffusés le français et le gwich'in ne sont pas captées dans les gradins. Les oreillettes remises aux visiteurs accueillent seulement huit pistes audios. Les deux premières sont réservées au plancher de la Chambre et à l'anglais. Les six pistes restantes sont attribuées dans l'ordre des cabines d'interprète. Le français se trouve à la piste 8 qui n'est pas accessible.

« En raisons des limites qu'imposent nos infrastructures, le public de la galerie n'a pas d'accès à l'interprétation en français, admet le service des communications de l'Assemblée dans un courriel. Mais nous envisageons différentes options pour remédier à la situation au courant de la présente législature. »

Si l'Assemblée retenait les services d'interprète cri et inuinnaqtun comme elle indique s'y affairer, le problème se poserait vraisemblablement pour ces langues également.

Toutes les pistes d'interprètes sont disponibles aux pupitres des députés et du greffier de la chambre ainsi que via certaines prises audios à l'usage des médias.

Retransmission des débats

La retransmission en direct des débats est toujours offerte sur le site Web et la chaine YouTube de l'Assemblée. C'est la piste de langue anglaise, et non celle du plancher de la Chambre, qui est retransmise. La diffusion de la piste anglaise est ensuite archivée sur la chaine YouTube de l'Assemblée.

Le plancher et les autres interprétations des débats ne sont pas webdiffusés et ne sont pas archivés au fur et à mesure. Mais l'Assemblée assure qu'elle les enregistre. L'intention est de les mettre en ligne à la fin de la session parlementaire.

Pourquoi ne pas publier les enregistrements dès la fin des séances, alors ? « Il s'agit d'une question de personnel, réponds le service des communications de l'Assemblée. La piste [anglaise] est mise en ligne immédiatement parce qu'elle est diffusée en direct. Puisque nous offrons plusieurs langues et que les ressources humaines affectées au service de retransmission des débats sont limitées (un seul membre du personnel), cela prend du temps pour publier les autres langues, mais nous faisons le nécessaire pour qu'elles soient téléversées dès que possible. »

Qui sont les élus issus des communautés francophones ?

Parmi les 338 députés élus, au moins 14 francophones ont remporté des sièges à l'extérieur du Québec – 12 libéraux, une néodémocrate et un conservateur.

Guillaume Deschênes-Thériault (Francopresse)

Dans l'Ouest

L'Ouest canadien ne compte plus qu'un seul député francophone, alors qu'ils étaient trois lors de la dernière législature. Il s'agit du libéral Dan Vandal, qui conserve la circonscription de Saint-Boniface — Saint-Vital pour un second mandat. Robert Falcon-Ouellette de Winnipeg, qui a commencé la campagne en très bonne posture, a finalement perdu son siège aux mains du NPD. Le Franco-Albertain Randy Boissonnault a lui aussi été défait, mais par son adversaire conservateur.

En Ontario

Six Franco-Ontariens ont été élus, comparativement à cinq en 2015. Le député libéral sortant de Glengarry — Prescott — Russell, Francis Drouin, obtient un second mandat. Il faisait face au conservateur Pierre Lemieux qui tentait un retour aux Communes. La libérale Mona Fortier, élue lors d'une partielle dans Ottawa-Vanier en 2017 à la suite du décès de Mauril Bélanger, a conservé son siège. Marie-France Lalonde, ancienne ministre provinciale des Affaires francophones de l'Ontario, a gagné son pari et a permis au Parti libéral de conserver la circonscription d'Orléans.

Dans le nord de l'Ontario, le député sortant Marc Serré l'a emporté contre un candidat vedette des néodémocrates, Stef Paquette, à Nickel Belt. Le libéral Paul Lefebvre conserve aussi son siège dans Sudbury. Dans la circonscription d'Algoma — Manitoulin — Kapuskasing, la néodémocrate Carol Hughes a obtenu un quatrième mandat de manière décisive, avec plus de 40 % des voix.

En Atlantique

Au Nouveau-Brunswick, les cinq Acadiens élus en 2015 retournent aux Communes. Dominic LeBlanc a été réélu dans Beauséjour pour un septième mandat, mais avec une majorité considérablement réduite par rapport à celle de 2015 en raison de la bonne performance de la candidate verte. Il n'a pas été en mesure de faire campagne lui-même puisqu'il suivait des traitements contre le cancer. Tout porte à croire qu'il occupera à nouveau des fonctions ministérielles lorsque son état de santé le lui permettra.

Dans Moncton — Riverview — Dieppe, Ginette Petitpas Taylor a obtenu un second mandat. Lors du remaniement ministériel d'aout 2017, elle a accédé au cabinet à titre de ministre de la Santé. Elle devrait recevoir à nouveau un appel de Justin Trudeau dans les prochaines semaines.

Dans le Nord de la province, les députés libéraux sortants Serge Cormier dans Acadie–Bathurst et René Arseneault dans Madawaska – Restigouche ont facilement été réélus. Le libéral Pat Finnigan a finalement conservé la circonscription de Miramichi — Grand Lake, après une chaude lutte avec son adversaire conservatrice qui le devançait dans les sondages depuis le début de la campagne.

En Nouvelle-Écosse, l'ancien député et ministre provincial Chris d'Entremont a été élu sous la bannière conservatrice dans la circonscription de Nova-Ouest. Il sera le seul Acadien au sein de l'opposition officielle. Darrell Samson, président du caucus libéral des communautés de langue officielle en situation minoritaire durant la dernière législature, obtient un second mandat dans la circonscription de Sackville — Preston — Chezzetcook,

Les francophiles

Plusieurs députés francophiles ont aussi été élus, tels que le libéral Anthony Rota dans Nipissing-Timiskaming, la conservatrice Stephanie Kusie dans Calgary Midnapore en Alberta et la néodémocrate Niki Ashton dans Churchill-Keewatinook Aski au Manitoba.

Au moment d'écrire ces lignes, au lendemain, il était difficile de déterminer qui, parmi l'ensemble des élus à travers le pays, est en mesure de s'exprimer en français.

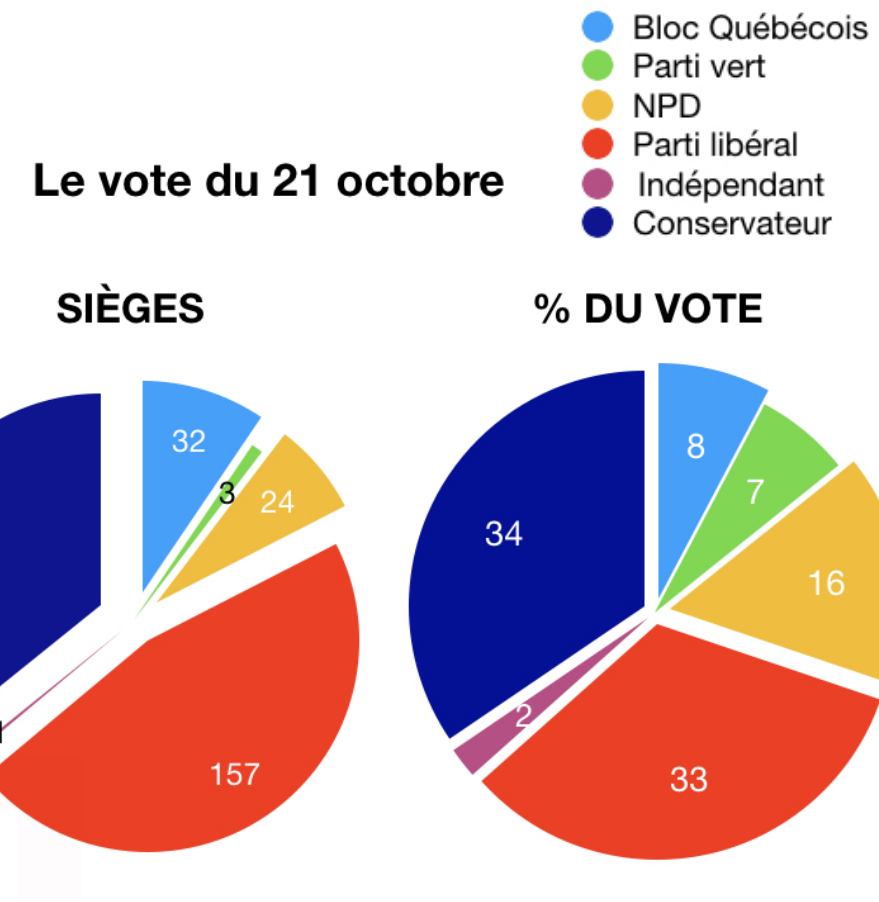
Relevons qu'à la suite de la parution de cet article, certains se sont manifestés. C'est le cas du néodémocrate Peter Julian, député de New Westminster — Burnaby depuis 2004.

Au Québec

Lors de la dernière législature, les responsables du dossier des langues officielles et de la francophonie des trois principaux partis représentés aux Communes étaient du Québec. Mélanie Joly, qui a notamment piloté le dossier de la modernisation de la *Loi sur les langues officielles* pour le gouvernement Trudeau, a facilement été réélue dans sa circonscription d'Ahuntsic — Cartierville. Reste à voir si elle conservera ce dossier lors de la formation du prochain cabinet.

De son côté, le néodémocrate François Choquette, reconnu pour son excellente maitrise du dossier des langues officielles et sa défense des francophones, a été défait par le Bloc québécois dans la circonscription de Drummond.

La circonscription de Beauport – Limoilou, détenue par le conservateur Alupa Clarke, est aussi passée au Bloc.



Illustrations de Francopresse

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Devenez membre d'un conseil

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) propose ou nomme des personnes pour siéger comme membres à divers conseils et comités.

Le GTNO est à la recherche de personnes qui souhaitent siéger au conseil d'administration des organisations suivantes :

Conseil régional de gestion de Thaidene Nëné – Membre

Conseil de gestion de Thaidene Nëné – Membre

Conseil de gestion de l'aire protégée territoriale de Ts'udé Nilǰné Tuyeta – Membre

Date limite de présentation des candidatures : 15 novembre 2019

Pour obtenir de plus amples renseignements ou poser votre candidature, consultez notre site Web à www.enr.gov.nt.ca/fr/conseils-de-gestion-des-ressources-naturelles.

Les expressions d'intérêt seront conservées dans les dossiers pendant deux ans.

Radio Taïga vous invite à écouter ses balados sur son site Internet

Visitez radiotaiga.com

Radio Taïga CIVR 103,5 FM

En images

1

2

3

Pour les candidats et leur équipe, la soirée électorale du 21 octobre s'est déroulée sous le rythme des appels téléphoniques de leurs agents rapportant le décompte des votes par les scrutateurs des 103 bureaux de scrutin à travers les TNO. Les quatre principaux partis ont organisé des soirées ouvertes au public dans la capitale ténoise. (Crédit photos : Maxence Jaillet)

1. Le candidat conservateur Yanik D'Aigle au Café du Centre septentrional Prince de Galles arrive en second en remportant 25,8 % du vote.

2. La candidate néodémocrate Mary Beckett au Elks club s'est placée troisième en obtenant 21,8 % du vote.

3. Le candidat vert Paul Falvo au Copperhouse termine quatrième avec 10,6 % du vote.

Le sourire est de mise durant la soirée électorale

4

5

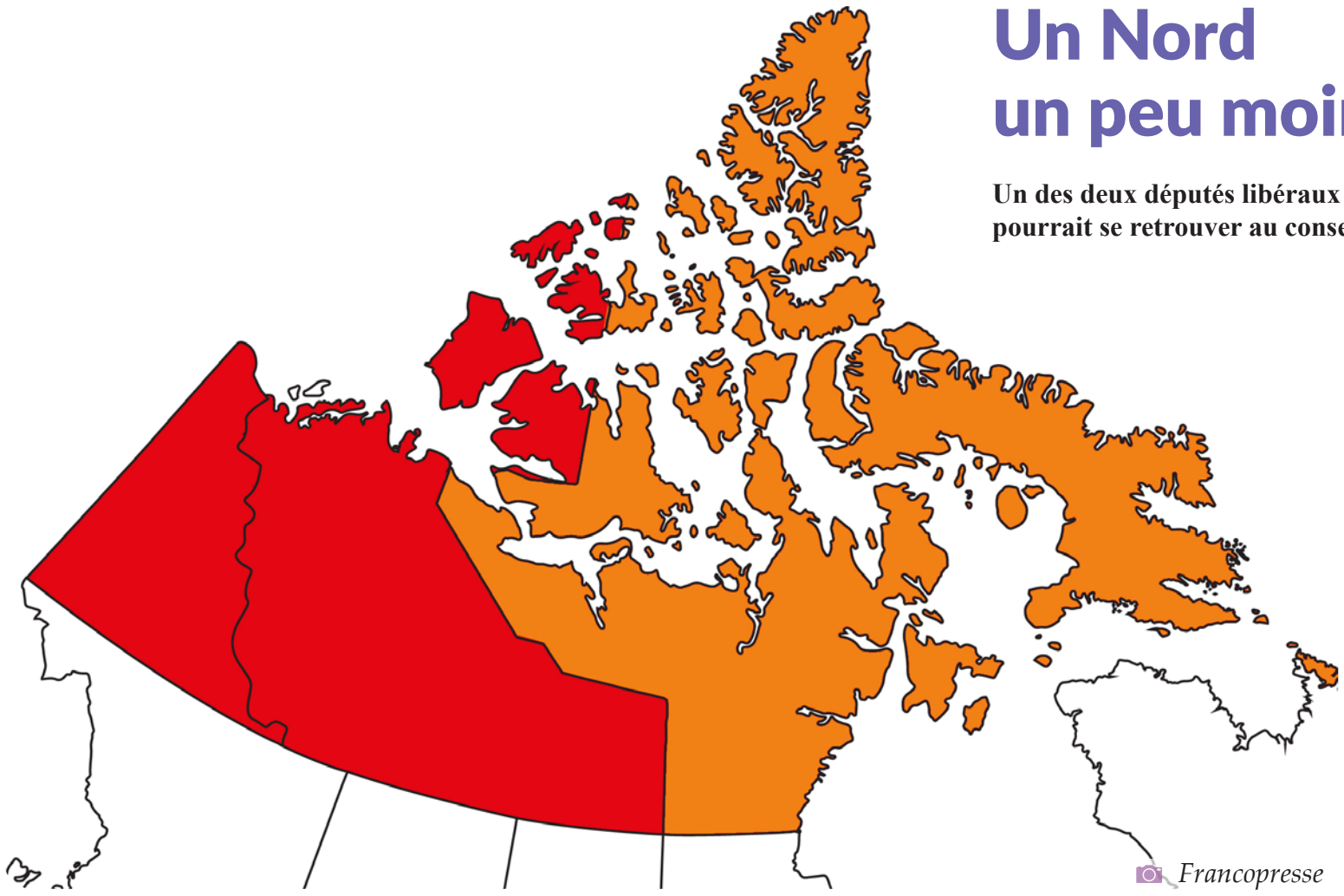
6

Pour Michael McLeod, le candidat victorieux qui reçoit 40 % du suffrage exprimé, les célébrations ont suivi les résultats dans la salle de réception du Chateau Nova.

4. Le gâteau à l'effigie de la campagne du candidat libéral était présenté au public bien avant la confirmation des résultats. Le député des TNO l'a entamé lui-même après les danses aux tambours.

5. Michael McLeod et un de ses électeurs, Ahmed Guled qui se réjouit de conserver un gouvernement libéral.

6. RJ Simpson est un des nombreux députés territoriaux venus féliciter le député fédéral après l'annonce de sa victoire.



Francopresse

Un Nord un peu moins rouge

Un des deux députés libéraux élus pourrait se retrouver au conseil des ministres.

Denis Lord

À l'image du Canada et malgré les couleurs automnales, le Nord a perdu un peu de sa rougeur le 21 octobre. Si le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest sont demeurés libéraux, au Nunavut, la jeune néodémocrate Mumilaaq Qaqqaq a ajouté de l'orange alors qu'elle a ravi le siège laissé vacant par Hunter Tootoo, qui siégeait comme indépendant après avoir été élu comme libéral.

Alors que le Nouveau Parti démocratique (NPD) est passé de 44 sièges à 24 sièges, Mme Qaqqaq, 25 ans, originaire de Baker Lake, est une rare lumière pour le parti de Jagmeet Singh.

Elle a remporté 41,2 % des voix, une confortable avance sur la libérale Megan Pizzo Lyall (31 %).

L'ancienne ministre conservatrice Leona Aglukkaq, qui tentait un retour, a obtenu la troisième place avec 25,8 % des voix.

Mumilaaq Qaqqaq était agente d'employabilité à Nunavut Tunngavik Incorporated et avait précédemment travaillé au ministère de la Santé du Nunavut.

Elle s'est fait connaitre à l'échelle du pays en 2017 en prononçant un discours à la Chambre des communes, où elle a parlé de l'inégalité des chances pour les Autochtones ainsi que des problèmes de logement et de santé au Nunavut.

Elle a fait de ces thèmes des éléments essentiels de sa plateforme électorale.

Peter Ittinuar est le dernier néodémocrate à avoir occupé le siège du Nunavut, entre 1979 et 1982, alors que le futur territoire, sous le nom de Nunatsiaq, faisait encore partie des Territoires du Nord-Ouest (TNO). M. Ittinuar allait ensuite devenir libéral.

Participation

Le taux de participation aux élections du 21 octobre a été de 65,95 % à l'échelle du Canada, un chiffre faisant abstraction des citoyens inscrits le jour même.

Comme en 2011 et en 2015, le Nunavut, avec 48,4 %, a été l'endroit où on a le moins voté au Canada.

Les Territoires du Nord-Ouest terminent seconds dans cette catégorie, avec 54,9 % de taux de participation, alors que le Yukon (70,9 %) est au-dessus de la moyenne nationale, comme en 2015, seulement surpassé par la Saskatchewan et l'Île-du-Prince-Édouard.

Le retour de Michael McLeod

Aux Territoires du Nord-Ouest, le libéral Michael McLeod a devancé son plus proche rival, le conservateur Yanik D'aigle, par un peu plus de 3000 voix. Pour son second mandat, M. McLeod, qui a occupé par le passé différents postes dans le gouvernement ténois, a remporté 40 % des votes. Il a été suivi par le conservateur Yanik D'aigle (25,8 %) et la néodémocrate Mary Beckett (21,8 %).

À 10,6 %, l'avocat Paul Falvo est celui qui a fait le mieux parmi les candidats verts des trois territoires, surpassant de très peu son homologue du Yukon, Leone Morris (10,3 %). Au Nunavut, Douglas Roy n'a su faire mieux que 2,1 % des voix.

« Nous avons eu mille votes de plus que lors des élections de 2015, observe M. Falvo. […] Le pourcentage de votes pour le Parti vert a plus augmenté dans le Nord que dans plusieurs autres parties du Canada. »

Pour M. Falvo, cela signifie que les habitants du Nord se sentent particulièrement concernés par les changements climatiques.

Dans l'ensemble du pays, les verts ont fini avec trois députés, bien loin des attentes verbalisées par leur cheffe Elizabeth May, qui, portée par la vague pro-environnementale actuelle, souhaitait se rendre à 15 sièges et ainsi devenir un parti reconnu, avec un budget afférent.

C'est tout de même deux députés de plus qu'en 2015, alors que seule Mme May avait été élue, dans Saanich-Gulf Islands.

L'avocat a l'intention de demeurer avec la formation environnementaliste. Il est d'ailleurs devenu le porte-parole du parti pour ce qui a trait à l'Arctique.

Lutte au Yukon

Au Yukon, le libéral Larry Bagnell a remporté son sixième mandat de justesse, 72 votes l'avantageant face à son plus proche rival, le conservateur Jonas Smith.

Celui-ci a dit dans un premier temps qu'il demanderait un recomptage judiciaire pour ensuite abandonner officiellement l'idée.

« Nous avons donné plus au Nord que n'importe quel [parti au pouvoir] dans l'histoire, affirme Larry Bagnell. Nous allons continuer. Juste avant les élections, nous avons annoncé le Cadre stratégique pour l'Arctique. Nous avons 40 milliards de dollars pour le logement, le Nord en a besoin, nous avons beaucoup de projets d'énergies renouvelables dans le Nord, une Première Nation a un projet avec de nombreux panneaux solaires, l'autre avec trois éoliennes, une autre avec du biodiésel. »

Le député fait valoir que le gouvernement offrira un prêt de 40 000 $ sans intérêt pour isoler des maisons ou les brancher à des panneaux solaires, une offre qui pourrait toucher un million de maisons au pays.

Ces projets et bien d'autres auront besoin de l'appui d'autres partis puisque le gouvernement est minoritaire, précise le député.

Qui est ministrable

Depuis sa première élection en 2000, M. Bagnell a occupé différentes fonctions au sein du gouvernement. Il a été secrétaire parlementaire des ministères des Ressources naturelles et des Affaires indiennes et du Nord canadien; il a été président ou membre d'un très grand nombre de comités et d'associations parlementaires.

Il est vraisemblable que Justin Trudeau invite un élu du Nord à faire partie de son conseil des ministres. Il faudra voir si le premier ministre choisit M. Bagnell ou son collègue des TNO, M. McLeod.

« Ce n'est pas quelque chose qu'on demande, explique le député de Yukon. Je n'ai aucune idée. [...]. Je suis prêt à faire tout ce que le premier ministre me demande. »

Le néodémocrate Justin Lemphers s'est classé troisième au Yukon avec 4475 voix.

C'était la première présence en politique fédérale de ce président de la Fédération des travailleurs du Yukon.

« La perte de sièges est décevante, concède-t-il, à propos de la performance du NPD à l'échelle canadienne. Mais nous avons encore un grand bilan, un leadeur merveilleux et une voix forte, et ça veut dire que nous avons encore la force de l'initiative. Il faut mettre à profit cette énergie et sur ce que sont nos succès et construire la base dans les régions où nous avons perdu. »

M. Lemphers appelle à une réforme électorale qui reflèterait vraiment le vote des gens.

En attendant, le NPD est en position de s'allier avec le Parti libéral pour certains votes.

« Je sais que M. Singh va poursuivre le programme avec lequel il est entré dans les élections, de dire le candidat défait : [...] s'assurer que la vie des Canadiens soit abordable et qu'on s'occupe de l'environnement. »

M. Lemphers dit avoir un plan à long terme en politique et il continuera à militer.

La plateforme du parti libéral

Le Parti libéral s'est engagé à diminuer le cout de la vie des Canadiens par plusieurs mesures, spécifiquement, pour les gens du Nord, il a promis d'augmenter jusqu'à 1200 $ les frais de déplacement déductibles.

En ce qui a trait à la *Loi sur les langues officielles*, Justin Trudeau a promis de renforcer les pouvoirs du commissaire aux langues officielles, de nommer exclusivement des juges bilingues à la Cour suprême du Canada et de dénombrer les ayants droit.

Le Parti libéral s'est engagé à combler l'écart entre les Autochtones et le reste des Canadiens au chapitre des infrastructures, notamment le logement.

Il a également promis de doter la *Loi sur les langues autochtones* d'un financement à long terme prévisible et suffisant.

Il a affirmé qu'il réaliserait des investissements dans les communautés inuites afin de délaisser le diésel pour des énergies renouvelables.

Offres d'emploi

OFFRE D'EMPLOI
TECHNICIEN AGRICOLE

Poste permanent, temps plein
(40 à 50 heures par semaine)
Salaire entre 18 $ et 35 $ de l'heure
Basé à Yellowknife, TNO

Début du contrat : dès que possible

Postulez par courriel : carine@arcticfarmer.com

Savoir polaire Canada | Polar Knowledge Canada

Savoir polaire Canada est présentement à la recherche d'un **Agent ou agente de support en communications** pour travailler au campus Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique (SCREA) de Cambridge Bay!

Pour avoir plus d'information, consultez l'affiche d'emploi complète au : https://www.canada.ca/fr/savoir-polaire/offresdemploichezpolaire.html

---

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

GESTIONNAIRE DU MARKETING ET DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE

- Hay River, TNO -

Le GTNO offre d'excellentes conditions de rémunération, dont des vacances et d'autres types de congés, un régime de retraite à prestations déterminées, des assurances pour soins de santé et des soins dentaires, ainsi qu'un salaire variant de 99 353 $ à 118 658 $, auquel s'ajoute une allocation de vie dans le Nord de 5 999 $.

N° du concours : 17592
Date limite :
Ouvert jusqu'à ce qu'un candidat qualifié soit trouvé.
Postulez en ligne :
https://www.gov.nt.ca/careers/fr/job/17592

Renseignements seulement :
Centre des services à la clientèle des ressources humaines de Hay River
62, promenade Woodland, bureau 209
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-5085
Téléc. : 867-874-5095
Courriel : jobshayriver@gov.nt.ca

www.gov.nt.ca

Oscar Aguirre

Le troisième axe du rayonnement des compositeurs italiens est la ville de Rome. Cette ville dont la fondation date du VIII[e] siècle av. J.-C. qui devient la capitale de l'Empire romain dans l'Antiquité, le centre de gouvernance de l'Église catholique apostolique romaine et la capitale des États pontificaux (région centrale de la péninsule Italienne) depuis la période médiévale. Elle est gouvernée par les papes bâtisseurs de la Renaissance qui jouent un rôle dans l'enrichissement du patrimoine culturel, architectural et artistique. Rome rayonne ainsi sur le monde avec des œuvres architecturales, picturales, sculpturales et musicales. Cela attire la venue des grands architectes, peintres, sculpteurs et compositeurs qui, dans la deuxième partie du XVII[e] siècle, créent des œuvres sous le mécénat des papes, des cardinals Benedeto Pantophili et Pietro Ottoboni et de Christine de Suède.

Christine de Suède ouvre et subventionne le premier théâtre d'opéra à Rome en 1671 : le Théâtre Tordinona, situé au bord du Tibre, sur la berge opposée au Vatican. Elle subventionne aussi l'*Accademia degli Arcadi*, académie qui devient une institution normative et de référence pour la musique classique de la fin du baroque. C'est dans ce lieu que se rencontrent Arcangelo Corelli et Alexandre Scarlatti, avant de passer dans la cohorte musicale du cardinal Pietro Ottoboni.

Alessandro Scarlatti (compositeur d'autour de 120 œuvres dont la majorité sont des opéras) est originaire de Palerme (Royaume de Sicile) et s'installe à Rome en 1672, où il demeure jusqu'en 1684 (date de son départ à Naples) et compose pour Christine de Suède et le Cardinal Ottoboni. Six de ses premiers opéras sont joués au théâtre Tordinona avant qu'il ne soit fermé par le pape Innocent XI. Ce dernier interdit les opéras pensant qu'ils encouragent l'immoralité. Le théâtre sera rouvert en 1689 lorsque le cardinal Pietro Ottoboni devient pape (pape Alexander VIII).

Alessandro Scarlatti continue sa vie de compositeur à Naples, lieu duquel il rayonne dans l'univers des compositeurs et dans lequel nait son fils Domenico Scarlatti. Comme Arcangelo Corelli, Scarlatti embrasse la sonate comme genre musical de préférence. Son instrument musical principal n'est pas le violon, mais le clavecin. La beauté de ses compositions et sa dextérité sur le clavecin le placent sur un piédestal de l'inspiration pour les compositeurs du XVIII[e] siècle.

L'auteur anime *Trésor de la musique classique* à 21 h, les dimanches et mercredis sur CIVR 103,5 FM et Radiotaiga.com.

Venez travailler avec nous!

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) offre des programmes et des services à plus de 44 000 résidents répartis dans 33 collectivités à travers les Territoires du Nord-Ouest. Pour remplir cette mission, nous avons besoin d'une équipe talentueuse et diversifiée d'employés dévoués et représentatifs du public que nous servons.

Faire carrière au GTNO, c'est saisir l'occasion d'avoir un métier qui a du sens, tout en bénéficiant d'un généreux salaire et d'avantages sociaux intéressants (retraite, congés payés, assurance-maladie).

2018 Les meilleurs employeurs pour la diversité au Canada

Consultez le site **www.travaillezaugtno.ca** dès aujourd'hui. Découvrez les dernières offres d'emploi et rejoignez notre groupe de talents afin de recevoir des avis automatiques pour les postes qui vous intéressent.

LES MEILLEURS EMPLOYEURS POUR LES JEUNES CANADIENS 2018

www.travaillezaugtno.ca

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Sur les planches

Tuer la bête au Top Knight avec Pierre Guitard

Artiste Coup de cœur francophone, Pierre Guitard, sera en spectacle le 5 novembre au Top Knight à Yellowknife. Il parle de ses influences acadiennes et de sa quête d'authenticité.

Sandra Inniss

Pierre Guitard sera en spectacle à Yellowknife dans le cadre de la tournée Coup de cœur francophone. Originaire du Nouveau-Brunswick, il a hâte de visiter l'Ouest canadien : « Je n'ai jamais vu ce qui avait entre Toronto et Vancouver. Les Prairies et les Territoires, j'ai rien vu de ça, pis j'ai vraiment vraiment hâte ».

Influencées par les textes de Pascal Lejeune (Thomé Young), Marie-Philippe Bergeron et Cédric Vieno, ses inspirations musicales lui viennent des formations comme Karwa, Chocolat et Malajube en début de carrière… Le chanteur a remporté le prix du Festival international de la chanson de Granby en 2017 et son album *Tuer la bête jusqu'à dimanche* sorti en 2018 connait un grand succès.

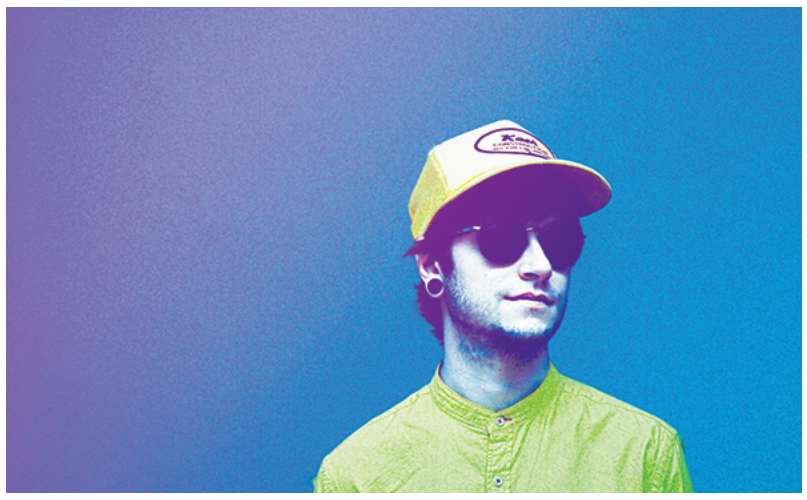
Tribune pour la musique acadienne

Le chanteur suit une lignée d'artistes comme Marie-Jo Thério, Joseph Edgar et Radio Radio qui ont fait connaitre la musique acadienne sous un angle moins traditionnel. « Après t'as eu Lisa Leblanc qui est passée là-dedans avec la souffleuse pis qui nous a ouvert ça tellement large qu'on a tous embarqué sur le *highway* avec elle », relate-t-il.

Il explique le rayonnement des artistes acadiens moins conventionnel par la médiatisation de certains d'entre eux au cours des années, qui a permis aux publics de les découvrir et… de les aimer. « C'est comme en politique, si tu te fais donner de la mauvaise information par les médias auxquels tu fais confiance ou que tu consommes, c'est pas de ta faute si tu votes mal. C'est pas toujours facile de faire sa propre éducation, que ce soit politique ou artistique, peu importe. On n'a pas toujours le temps non plus... »

Quête d'authenticité : Faire tomber les tabous

L'album *Tuer la bête jusqu'à dimanche* est, certes, sur un registre de la mélancolie. Pour lui, l'émotion de la tristesse est plus prenante : « Je ne connais personne qui s'est réveillé un matin et qui était pas capable de se rendre à la job parce qu'il était trop heureux. C'est beaucoup plus handicapant d'être triste que d'être heureux, mettons », explique-t-il.



Pierre Guitard effectue une tournée canadienne de dix concerts du 25 octobre au 21 novembre 2019. (Courtoisie PG)

Quand on lui demande d'écrire des chansons plus joyeuses, il se dit que « la planète est en train de mourir et que personne ne fait rien… » en commentant les récentes élections : « Les conservateurs viennent d'avoir plus de votes que les libéraux pis les libéraux c'est même pas ceux que je voudrais voir au pouvoir non plus. On dirait qu'on retourne toujours en arrière, avec le racisme, le féminisme, le sexisme… »

Si on traite Pierre Guitard de pessimiste, il répondra qu'il est davantage réaliste. Sa démarche relève d'une quête de l'authenticité; il tente de s'approcher le plus possible du vrai, et c'est un vrai pas toujours beau.

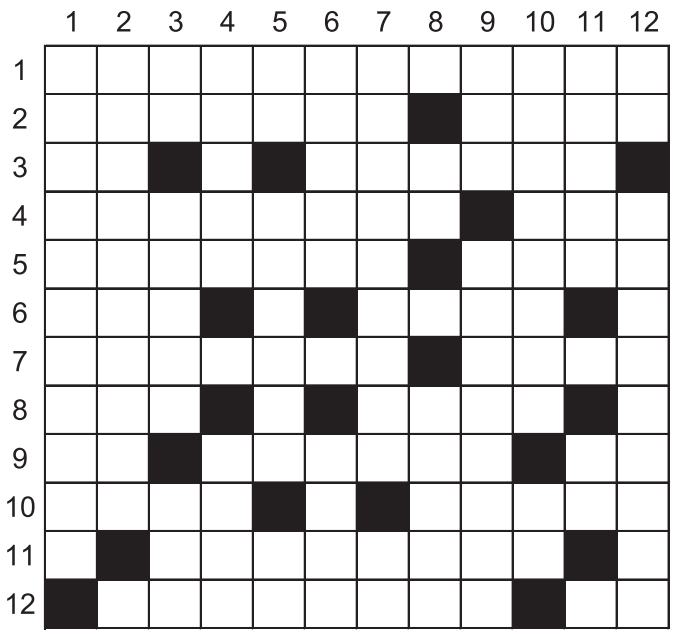
En février 2019, le chanteur a participé à un projet en collaboration avec Radio-Canada pour lever les tabous liés à la maladie mentale. Il raconte : « Tu peux être un artiste sans t'associer à un message, mais moi je me suis dit, si je peux donner envie à ne serait-ce qu'une seule personne qui m'écoute de s'ouvrir ou de faire tomber les tabous, je me suis dit pourquoi pas ».

Son spectacle mélangera mélancolie et humour et le chanteur dit s'adapter en fonction de son public. Ce sera donc aussi aux Yellowknifiens de jouer le 5 novembre !

Avec des propos recueillis par Batiste Foisy lors de son émission radiophonique Bonjour, là !

MOTS CROISÉS

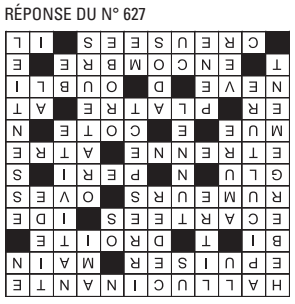
N° 627



HORIZONTALEMENT
1. Saisissante.
2. Exténuer – Partie du corps humain.
3. Bismuth – Rectiligne.
4. Éloignées – Poisson d'eau douce.
5. Potins – Ornements en forme d'œuf.
6. Colle – Disparu.
7. Cadeau – Foyer.
8. Change de peau – Flanc.
9. Infinitif – Stuc – Astate.
10. Amas de neige – Distraction.
11. Obstrué.
12. Excavées – Lui.

VERTICALEMENT
1. Logement.
2. Technique de l'élevage des abeilles.
3. Parcouru des yeux – Cordage – Asticot.
4. Unité de mesure – Pièce mobile d'une serrure.
5. Coutumes – Galerie souterraine – Cuivre.
6. Prêter – Talus.
7. Insolence – Pronom personnel.
8. Charpente – Plante légumineuse.
9. Copain – Conférenciers.
10. Naissance – Béryllium.
11. Entre le chaud et le froid – Aluminium.
12. Dans – Nécessaire.

RÉPONSE DU N° 627



Horoscope

27 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 2019

Signes chanceux de la semaine : Verseau, Poissons et Bélier

BÉLIER (21 mars - 20 avril)
Il y aura beaucoup d'émotion dans l'air. Ce sera également très favorable côté créativité. Vous aurez à prendre soin d'un de vos proches, avec qui vous développerez une meilleure relation, et il saura vous rendre la pareille éventuellement.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Il est toujours plus facile de s'entendre avec des gens avec lesquels on n'est pas impliqué émotionnellement. Un de vos enfants saura très bien jouer avec vos sentiments pour obtenir une faveur particulière de votre part.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Le moindre malaise pourrait se faire sentir avec plus de vigueur pour une raison ou pour une autre. Heureusement, c'est ainsi que vous verrez plus rapidement les bons spécialistes afin d'avoir les traitements adéquats.

CANCER (22 juin - 23 juillet)
Vous accomplirez un exploit dont vous serez particulièrement fier. Cette situation améliorera votre estime personnelle, ce qui est essentiel à votre mieux-être. Vous pourriez sauver quelqu'un d'une fâcheuse posture.

LION (24 juillet - 23 aout)
Simplement en changeant votre alimentation, vous atteindrez vos objectifs de santé plus rapidement. Vous serez aussi très inspiré de démarrer une petite affaire qui deviendra grande et que vous gèrerez à partir de la maison.

VIERGE (24 aout - 23 septembre)
Vous n'aurez certainement pas la langue dans votre poche. De plus, le téléphone ne dérougira pas : vos nombreux amis tenteront de vous joindre pour vous inviter à de belles activités tout au long de la semaine.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
Au travail, il ne serait pas étonnant que vous puissiez bénéficier d'une promotion qui vous plaira d'un point de vue salarial. Mais attention, il y aura aussi quelques jaloux autour de vous, alors la discrétion sera nécessaire.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
Beaucoup d'action en perspective ! Vous passerez pas mal de temps avec les gens que vous aimez. Il suffira de vous organiser davantage pour transformer certaines obligations en plaisirs, même dans un contexte professionnel.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
Vous vous retrouverez dans une période où la réflexion sera de mise. Vous bénéficierez également d'une très grande créativité. Vous aurez fortement besoin de sortir de la maison à plus d'une reprise pour prendre l'air.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
Vous recevrez de nombreuses invitations à sortir si vous êtes célibataire. Vous placerez votre cercle social en avant-plan et on sollicitera votre compagnie, à votre plus grand bonheur. Votre clientèle s'élargira tout autant.

VERSEAU (21 janvier - 18 février)
Vous vous retrouverez avec passablement d'obligations et de responsabilités sur les épaules. Heureusement, votre sens de l'organisation sera décuplé et vous serez d'une grande efficacité. Le temps sera une denrée rare.

POISSONS (19 février - 20 mars)
Un projet de voyage devrait se dessiner à l'horizon. Il suffit d'y rêver ou, du moins, d'appliquer les lois de l'attraction pour trouver les moyens de vous accorder de belles vacances. Une formation sera profitable professionnellement.